



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Import of Arms Permit

Licence d'importation d'armes

SOR/86-1078

DORS/86-1078

Current to June 10, 2013

À jour au 10 juin 2013

Published by the Minister of Justice at the following address:
<http://laws-lois.justice.gc.ca>

Publié par le ministre de la Justice à l'adresse suivante :
<http://lois-laws.justice.gc.ca>

OFFICIAL STATUS
OF CONSOLIDATIONS

CARACTÈRE OFFICIEL
DES CODIFICATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit:

Published
consolidation is
evidence

31. (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

31. (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Codifications
comme élément
de preuve

...

[...]

Inconsistencies
in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

Incompatibilité
— règlements

NOTE

This consolidation is current to June 10, 2013. Any amendments that were not in force as of June 10, 2013 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

NOTE

Cette codification est à jour au 10 juin 2013. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 10 juin 2013 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

TABLE ANALYTIQUE

Section		Page	Article		Page
	General Import Permit No. 60			Licence générale d'importation no 60	
1	SHORT TITLE	1	1	TITRE ABRÉGÉ	1
2	GENERAL	1	2	DISPOSITIONS GÉNÉRALES	1

Registration
SOR/86-1078 November 10, 1986

EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT

Import of Arms Permit

The Secretary of State for External Affairs, pursuant to section 5 of the *Import Permit Regulations*, made by Order in Council P.C. 1978-3738 of December 14, 1978*, hereby issues the annexed *General Import Permit No. 60*.

Ottawa, November 4, 1986

JOE CLARK
Secretary of State for External Affairs

Enregistrement
DORS/86-1078 Le 10 novembre 1986

LOI SUR LES LICENCES D'EXPORTATION ET
D'IMPORTATION

Licence d'importation d'armes

En vertu de l'article 5 du *Règlement sur les licences d'importation*, pris par le décret C.P. 1978-3738 du 14 décembre 1978*, le secrétaire d'État aux Affaires extérieures délivre la *Licence générale d'importation n° 60*, ci-après.

Ottawa, le 4 novembre 1986

Le secrétaire d'État aux Affaires extérieures
JCE CLARK

* SOR/79-5, 1979 *Canada Gazette* Part II, p. 8

* DORS/79-5, *Gazette du Canada* Partie II, 1979, p. 8

GENERAL IMPORT PERMIT NO. 60

SHORT TITLE

1. This permit may be cited as the *Import of Arms Permit*.

GENERAL

2. Arms, ammunition and implements or munitions of war, as set out in items 70 to 73 of the *Import Control List*, may be imported into Canada under the authority of this General Import Permit on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada by

- (a) the Minister of National Defence, the Minister of Supply and Services or the Solicitor General of Canada; or
- (b) the Canadian Commercial Corporation when importing those goods on behalf of the persons referred to in paragraph (a).

LICENCE GÉNÉRALE D'IMPORTATION NO 60

TITRE ABRÉGÉ

1. *Licence d'importation d'armes*.

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

2. Les armes, munitions, matériels ou armements de guerre visés aux articles 70 à 73 de la *Liste de marchandises d'importation contrôlée* peuvent, en vertu de la présente licence, être importés au Canada pour le compte de Sa Majesté du chef du Canada par :

- a) le ministre de la Défense nationale, le ministre des Approvisionnements et Services ou le solliciteur général du Canada;
- b) la Corporation commerciale canadienne lorsqu'elle le fait pour les personnes visées à l'alinéa a).